



Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering • URhulumente weNtshona Koloni

PROVINCE OF THE WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

IPHONDO LENTSHONA KOLONI

**Provincial Gazette
Extraordinary**

**Buitengewone
Provinsiale Koerant**

**Isongezelelo
kwiGazethi yePhondo**

7536

7536

7536

Friday, 20 November 2015

Vrydag, 20 November 2015

uLwesihlanu, 20 kweyeNkanga 2015

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Ibhaliswe ePosini njengePhephandaba

CONTENTS

INHOUD

IZIQUATHO

(*Copies are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)

(*Afskrifte is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewer-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

(*Ushicilelo oLutsha lufumaneka kwigumbi M21, kwiSakhiwo sePhondo seNdlu yoWiso Mthetho, 7 Wale Street, eKapa 8001.)

The following draft Regulations are published for comment:

Die volgende Konsepregulasies word vir kommentaar gepubliseer:

Le Migaqo iqulunqwayo ilandelayo ipapashelwa ukunika izimvo:

Provincial Notice

Provinsiale Kennisgewing

ISaziso sePhondo

401 Draft Fees (Heritage Western Cape) Regulations, 2016 2

401 Konsepregulasies vir Gelde (Erfenis Wes-Kaap), 2016 2

401 IMigaqo yeMirhumo (iLifa leMveli le-Ntshona Koloni), 2016 3

Any person or organisation wishing to comment on the draft Regulations is requested to submit the comments in writing before or on 14 December 2015—

Enige persoon of organisasie wat kommentaar oor die Konsepregulasies wil lewer, word versoek om die kommentaar skriftelik te lewer voor of op 14 Desember 2015—

Nawuphi na umntu okanye umbutho onqwenela ukunika izimvo ngeMigaqo equlunqwayo uyacela ukuba afake izimvo zakhe ngembalelwano phambi okanye ngomhla we-14 kweyoMnga 2015—

- (a) by posting it to
The Chief Executive Officer
Heritage Western Cape
Private Bag X9067
Cape Town 8000
- (b) by hand delivery to:
The Chief Executive Officer
Heritage Western Cape
3rd Floor, Protea Assurance Building
Green Market Square
Cape Town 8001
- (c) by emailing it to:
Penelope.Meyer@westerncape.gov.za
For attention: Ms Penelope Meyer

- (a) deur dit te pos aan:
Die Hoof Uitvoerende Beampte
Erfenis Wes-Kaap
Privaatsak X9067
Kaapstad 8000
- (b) deur dit per hand af te lewer aan:
Die Hoof Uitvoerende Beampte
Erfenis Wes-Kaap
3de Vloer, Protea Assuransie-gebou
Groentemarkplein
Kaapstad 8001
- (c) deur dit per e-pos te stuur na:
Penelope.Meyer@westerncape.gov.za
Vir aandag: Me. Penelope Meyer

- (a) Ngokuziposela:
Igosa leSigqeba eliyiNtloko
Heritage Western Cape
Private Bag X9067
Cape Town 8000
- (b) Ngokuzizisa ngokwakho:
Igosa leSigqeba eliyiNtloko
Heritage Western Cape
3rd Floor, Protea Assurance Building
Green Market Square
Cape Town 8001
- (c) Ngokuzi-imeyilela ku—:
Penelope.Meyer@westerncape.gov.za
Iya ku-Penelope Meyer

PROVINCIAL NOTICE

The following Provincial Notice is published for comment.

ADV. B. GERBER,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Legislature Building,
Wale Street,
Cape Town.

PROVINSIALE KENNISGEWING

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir kommentaar gepubliseer.

ADV. B. GERBER,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale Wetgewer-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

ISAZISO SEPHONDO

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika izimvo.

ADV. B. GERBER,
UMLAWULI JIKELELE

ISakhiwo sePhondo,
Wale Street,
eKapa.

DRAFT FEES (HERITAGE WESTERN CAPE) REGULATIONS, 2016

P.N. 401/2015

20 November 2015

Heritage Western Cape, under section 25(2)(h), read with sections 25(2)(l) and 48(1)(a), of the National Heritage Resources Act, 1999 (Act 25 of 1999), intends to make the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE**Definitions**

1. In these regulations a word or expression to which a meaning has been assigned in the National Heritage Resources Act, 1999 (Act 25 of 1999), bears the same meaning, unless the context indicates otherwise.

Fees

2. The fees payable in respect of the provision of services rendered in terms of the National Heritage Resources Act, 1999, are as set out in the Annexure.

Short title and commencement

3. These regulations are called the Fees (Heritage Western Cape) Regulations, 2016, and come into operation on 1 January 2016.

ANNEXURE

ITEM	CATEGORY	SECTION OF NATIONAL HERITAGE RESOURCES ACT, 1999	FEES APPLICABLE UNDER THESE REGULATIONS
1	Application for permit	Section 48(1)(a)	R330,00
2	Notification of intention to develop	Section 38(1)	R330,00
3	Consideration of impact assessment report	Section 38(4)	R1100,00
4	Consideration of and comment on evaluation of impact of development on heritage resources required in terms of legislation other than the National Heritage Resources Act, 1999	Section 38(8)	R1100,00
5	Lodgement of an appeal	Section 49	R200,00
6	Amendment of an existing permit	Section 25(2)(l)	R165,00
7	Fee payable where an application is resubmitted due to incompleteness or incorrectness	Section 25(2)(l)	R165,00
8	Application for permit to reproduce a provincial heritage site	Section 27(23)(b)	R300,00

KONSEPREGULASIES VIR GELDE (ERFENIS WES-KAAP), 2016

P.K. 401/2015

20 November 2015

Erfenis Wes-Kaap, kragtens artikel 25(2)(h), saamgelees met artikels 25(2)(l) en 48(1)(a), van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, 1999 (Wet 25 van 1999), is van voorneme om die regulasies uiteengesit in die Bylae te maak.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, 1999 (Wet 25 van 1999), dieselfde betekenis, tensy dit uit die samehang anders blyk.

Gelde

2. Die gelde betaalbaar vir die lewering van dienste ingevolge die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, 1999, is soos uiteengesit in die Aanhangel.

Kort titel en inwerkingtreding

3. Hierdie regulasies heet die Regulasies vir Gelde (Erfenis Wes-Kaap), 2016, en tree in werking op 1 Januarie 2016.

AANHANGSEL

ITEM	KATEGORIE	ARTIKEL VAN WET OP NASIONALE ERFENIS-HULPBRONNE, 1999	GELDE VAN TOEPASSING KRAGTENS HIERDIE REGULASIES
1	Aansoek om permit	Artikel 48(1)(a)	R330,00
2	Kennisgewing van voorneme om 'n ontwikkeling te onderneem	Artikel 38(1)	R330,00
3	Oorweging van invloedevalueringsverslag	Artikel 38(4)	R1100,00
4	Oorweging van, en kommentaar oor, evaluasie van invloed van ontwikkeling op erfenishulpbronne vereis ingevolge ander wetgewing as die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, 1999	Artikel 38(8)	R1100,00
5	Indiening van 'n appèl	Artikel 49	R200,00
6	Wysiging van 'n bestaande permit	Artikel 25(2)(l)	R165,00
7	Gelde betaalbaar waar 'n aansoek weer ingedien word omdat die vorige aansoek onvolledig of foutief was	Artikel 25(2)(l)	R165,00
8	Aansoek om permit om 'n provinsiale erfenisterrein te produseer	Artikel 27(23)(b)	R300,00

IMIGAQO YEMIRHUMO (ILIFA LEMVELI LENTSHONA KOLONI) EQULUNQWAYO, 2016

I.S. 401/2015

20 kweyeNkanga 2015

ILifa leMveli leNtshona Koloni, phantsi kwecandelo 25(2)(h), elifundwa necandelo 25(2)(l) necandelo 48(1)(a), loMthetho iNational Heritage Resources Act, 1999 (uMthetho 25 ka-1999), lisekeleze ukwenza imigaqo eyandlalwe kwiShedyuli.

ISHEDYULI

Inkcazo-magama

1. Kule migaqo, naliphi na igama okanye ibinzana ekunikwe ingcaciso yalo kuMthetho iNational Heritage Resources Act, 1999 (uMthetho 25 ka-1999), linentsingiselo enye, ngaphandle kokuba umxholo ubhekiselele kwenye into.

Imirhumo

2. Le mirhumo ikhutshelwa ubonelelo lweenkonzo ngokwemiqathango yoMthetho iNational Heritage Resources Act, 1999, ngokwendlela eyandlalwe ngayo kwiSihlomelelo.

Isihloko esifutshane nokuqalisa ukusebenza

3. Le migaqo ibizwa ngokuba yiMigaqo yeMirhumo (iLifa leMveli leNtshona Koloni), 2016, yaye iza kuqala ukusebenza ngomhla ngomhla woku-1 kweyoMqungu 2016.

ISHLOMELO

INQAKU	UDIDI	ICANDELO LOMTHEHO INATIONAL HERITAGE RESOURCES ACT, 1999	IMIRHUMO EKHUTSHWA PHANTSI KWALE MIGAQO
1	Isicelo sephepha-mvume	ICandelo 48(1)(a)	R330,00
2	Isaziso senjongo yokuphuhlisa	ICandelo 38(1)	R330,00
3	Uqwalaselo lwengxelo yovavanyo lwefuthe	ICandelo 38(4)	R1100,00
4	Uqwalaselo nezimvo ngovavanyo lwefuthe lophuliso kwiindawo nezinto ezililifa lemveli ekufuneka lwenziwe ngokwemiqathango yomthetho ongenguwo uMthetho iNational Heritage Resources Act, 1999, okhankanyiweyo	ICandelo 38(8)	R1100,00
5	Ukungeniswa kwesibheni	ICandelo 49	R200,00
6	Ukulungiswa kwephepha-mvume elikhoyo	ICandelo 25(2)(l)	R165,00
7	Umrhumo okhutshwayo xa siphinda ukungeniswa isicelo ngenxa yokuba besingaphelanga okanye besingenziwanga ngokufanelekileyo	ICandelo 25(2)(l)	R165,00
8	Isicelo sephepha-mvumo lokuvuselela isiza selifa lemveli lephondo	ICandelo 27(23)(b)	R300,00

